



## সাইকেল ও সাইকেলের সরঞ্জাম।

আমাদের দোকানে টায়ার, টিউব, পাল্স, সিট, বেল, লাইট, চেল, ছাইল প্রভৃতি নানারকম সাইকেলের সরঞ্জাম বিক্রয় যজুত আছে। বাজার অপেক্ষা পুরিধা দরে পাইবেন। অর্ডার দিলে সাত দিনের মধ্যে সাইকেল পাইবেন। সকল প্রকার মেরামতী কাজও করা হয়।

আইমাস ষ্টোর্ট ও ষ্টোরের সমস্ত পার্টস সর্বদা পাওয়া যায়।

আকেনারাম চন্দ্র এণ্ড আর্দ্রস।  
রঘুনাথগঞ্জ, মুর্শিদাবাদ

সর্বেভ্যো দেবেভ্যো নমঃ।



## জঙ্গপুর সংস্কার।

১০ই আগাম বুধবার ১৩৩৭ সাল।

## বাঙ্গলা সাহিত্যের ভাষা ও আমাদের আশা।

চতুর্থ বন্দোপাধ্যায়।

বর্তমান বাঙ্গলা সাহিত্যের মধ্যে কথা ও কাব্য-সাহিত্যের প্রতিপত্তি অত্যধিক। সাহিত্যের অন্যান্য শাখা যে পরিমাণে মহার গতি, কথা ও বাব্যসাহিত্য সেই পরিমাণে ক্ষত হইতে জ্ঞতব্য বেগে প্রধাবিত। সাহিত্যের এই গতি-বেগ, পুরানের সর্বপ্রকার বিধি নিষেধকে অগ্রাহ্য করিয়া, তথাকথিত “ত্রুণ”কে বরণ করিতে ব্যস্ত। উদ্বাহণ উচ্ছৃত করিয়া বক্তব্য বিষয় বাড়াইয়া দিবার প্রয়োজন নাই। বর্তমান কালের বিপুল কলেবর মাসিক বা স্লিপ সাংস্কারিকের প্রতি পৃষ্ঠাই এ বক্তব্যের সমর্থন করিবে।

একদিন বাঙ্গলার এক গৌরবন্মুক্তি প্রতিভা সাহিত্যের জন্য অশিক্ষিতের অসাধু ভাষাকে নির্বাচন করিয়া লইয়াছিল। উদ্দেশ্য ছিল, ভাষার গতি-প্রবাহকে কোন নির্দিষ্ট থাত হইতে ফিরাইয়া, তাহাতে শতমুরী, সহস্রমুরী করিয়া বাঙ্গলার অনন্ধারণের আয়ুষাধীন করা। উদ্দেশ্য যথে; কিন্তু উগায় সমীচীন নয়। না হইলেও সেই প্রতিভালোক-বালসিক-চন্দ্র তরঙ্গের দল, এই নবীন অঙ্গকেই বরণ করিয়া লইল—দলে দলে এই আলোকে আন্দোলন করিষ্য।

আড়াই হাজার বৎসর আগে সাধারণের মধ্যে ধৰ্ম ও জ্ঞান প্রচারের উদ্দেশ্যে বৃক্ষদেরে শিশু-প্রশিক্ষণের ও তৎকাল-প্রচলিত সাহিত্যের সংস্কৃত মূর্তি পরিত্যাগ করিয়া দেশ-প্রচলিত পালিন আশ্রয় প্রাপ্ত করিয়াছিলেন, ভাবিয়া-ছিলেন, এই দেশ-প্রচলিত সাধারণ-বোধ ভাষাই বুবিচিষ্টয়াই হইবে। কিন্তু তাহা হয় নাই। দেশের জন-সাধারণের নিকট সহস্র-বোধ পালিই করে হৃরোধ্য হইয়া উঠিয়াছিল। এই সেনিনও চৈতন্য মহাপ্রভুর শিখ সম্প্রদায় দেশ প্রচলিত যে সাধারণ-বোধ ভাষার ধর্মপ্রচার করিতে আরম্ভ করিয়াছিলেন, সে ভাষা এখনও তত অবোধ্য না হইলেও ক্রমেই দুর্বোধ্য হইয়া উঠিতেছে। চারিশত বৎসরের ব্যবধানে যদি এতক্ষুণ্ণ দুর্বোধ্য হইতে পারে, তবে আর চারিশত বৎসরে একেবারেই অবোধ্য হইবে কি না তাহা কে বলিতে পারে? যাহাদিগকে বুবাইবার জন্য তৎকাল প্রচলিত কথ্য ভাষা অবলম্বন করা হইয়াছিল, এখন সেই সকল লোকেরাই সেই ভাষা একেবারেই ব্যবিতে অক্ষম।

এইরূপই হয়। কথিত ভাষা ক্রমেই পরিবর্তন হইয়া থাকে, তাই তাহার হাস্তী আকার দেওয়া অসম্ভব। কিন্তু তারার স্থায়ী রূপ না হইলে তাহাতে স্থায়ী সাহিত্য স্ফুট হওয়া সম্ভবপর নহে। এই প্রয়োজন বুবিয়াই, একদিন অতীত মুগের কথিত ভাষাকে সংস্কার করিয়া সাহিত্যের

ভাষা করা হইয়াছিল এবং সাহিত্যের সেই ভাষায় নাম দেওয়া হইয়াছিল “সংস্কৃত”; এই “সংস্কৃত” ভাষা কেহ কোন কালে কথাবার্তার ব্যবহার করিতেন না; কথাবার্তার ব্যবহার করিতেন তৎসময়ের কথা ভাষা “প্রাক্ত”, যাহা প্রকৃতির ভাষাও হইতে পুরীত এবং যাহাকে সংস্কৃতের করিয়া সংস্কৃতের জন্ম।

এই কথ্য প্রাক্ত ও দেশেদে নানা মূর্তি ধারণ করিয়া নানা নামে প্রচলিত ছিল। এক প্রদেশের ভাষা অন্য প্রদেশের ভাষা হইতে পৃথক হইয়া গিয়াছিল, ব্যবহার উপায় ছিল না যে ইহার এক ভাষা হইতে উৎপন্ন। এই পার্থক্যের জন্যই এক ভাষাভাষী ব্যক্তি অনেকের ভাষা বুবিতে পারিত না। পরম্পর পরম্পরের ভাষা না বুবিয়া কালে ফলেই অতীত মুগের মহাভারত কালে হোট হোট ধুও ভারতে পুরিগত হইয়াছিল। এক ধণের লোকে অন্য ধণের লোকের কথাবার্তা বুবিতে না পারিয়া পরম্পর সহানুভূত শুন্য হইয়া উঠিয়াছিল। এমন কি পরম্পর বিষেষ হইয়া কলহের স্ফটি করিয়াছিল। এই কলহের ফলেই ভারতের অধ্যপত্ন।

বর্তমান বাঙ্গলা ভাষা, আমাদের ভাষা ও উত্তিয়ার ভাষা মূলে যে এক তাহা তাহাদের রূপ দেবিয়াই বোধগম্য হয়। যদিও একজন অশিক্ষিত উত্তিয়ার কথিত ভাষা একজন বাঙ্গলীর পক্ষে দুর্বোধ্য, কিন্তু তবু যে উহা একই ভাষা হইতে উচ্ছৃত, তাহা উচ্ছ ভাষাভাষী শিক্ষিত গণের ভাষা—অর্থাৎ “সাধুভাষা” পরিচয় লইয়েই বুবিতে পারা যায়। “সহকার” নামক উত্তিয়ার মাসিকপত্র হইতে একটা সমালোচনা এক অংশ উচ্ছৃত করিয়া উদাহরণ প্রদত্ত।

“হিন্দু গো মাতা পূজা করে ও গো-সেবা গো-দান গো-প্রদক্ষিণ ইত্যাদি কর্তব্যে পুণ্য অর্জন করে। এই পুণ্যক প্রকাশ দ্বারা হিন্দুর্মৰ্ম গোভক্তি গৌরব উজ্জলী কৃত হইয়াছি। \* \* \* \* গৃহকার পুস্তক প্রণয়ন হারাম সময় হিন্দুজাতির সম্মানহ হইয়েস্তি।”

হয়ত আমাদের মূখে উত্তিয়ার উচ্ছারণের ধ্বনির বিশিষ্টতা রক্ষা হয় না। না হইলেও সাধু বাঙ্গলার সহিত সাধু উত্তিয়ার পার্থক্য যে কোথায় ও কতুই, তাহার পরিচয় বোধ হয় প্রাপ্ত হওয়া যায়। উত্তিয়ার মতই আশামীর সঙ্গে বাঙ্গলার গার্থক্য খুঁই কর। একই ভাষা প্রাদেশিকতার মোহে পড়িয়া তিনটা পৃথক ভাষা পুরিগত হইয়াছে।

আশার ত বোধ হয়, এই ভাষাভেদের জন্য আমাদের জাতীয় জীবনের ঘটে ক্ষতি হইয়া গিয়েছে। এখন উত্তিয়া ও আশামীকে আমরা অ-বাঙ্গালী, স্বতরাং পৃথক জাতি বলিয়া ভাবি। তাহারাও আশামীগকে ঠিক ঐরূপই ভাবেন। স্বতরাং এই ভাষাভেদের জন্যই আমরা “ভাই ভাই ঠাই ঠাই” হইয়াছি—সবাই সবাইকে কুলিয়াছি—ছোট ছোট সোমা রেখায় আবক্ষ হইয়া নিজের খুব ছোট খুব দুর্বল হইয়া পড়িয়াছি। এখন সাধারণ হইবার সময় আসিয়াছে।

লিখিত সাহিত্যের আলোচনা করিবার জন্য যখন দেখাপড়া জানা প্রয়োজন, তখন আর লেখাপড়া না জানা লোকের ভাষা হইয়া সাহিত্য রচনা প্রয়োজন কেন? লেখাপড়া না জানা লোকদিগের সঙ্গে, লেখাপড়া জানা লোকদিগের ভাবের আদান-প্ৰদানই নাকি ইহার একমাত্ৰ কাৰণ। তাই যদি স্বীকাৰ কৰা যায়, তাহা হইলে বলিতে হয়, কোন প্রদেশের ভাষা হইয়া সে কাৰ্য সিদ্ধ হইবে? কলিকাতার—না, কুচবিহারে? চট্টগ্রামে—না, যেদিনী-পুৱের?

আমরা অর্থাৎ লেখাপড়া-জানা লোকেরা, লেখাপড়া না-জানা লোকদিগকে যতখানি অবুৰু মনে কৰি, বাস্তুক কিন্তু তাহারা তত্ত্বান্বিত অবুৰু নহ। আমরা তাহামীগকে বুবাইবার জন্য “ন্তুন”কে “ন্তুন” আকারে লিখিয়া ভাবি এইবাব লেখাপড়া না-জানা লোকদের “ন্তুন” কথাই বুবাইলাম! এবং এইরূপ চিন্তাতেই আঘাপন অভ্যন্তর কৰিব। বাস্তুক কিন্তু যাহা ভাবি, প্ৰকৃতপক্ষে তাহা অন্যুরূপ হইয়াছে। কিন্তু যাহা ভাবি হইয়াছে তাহা পুরিগত হইতে পারে? কলিকাতার—না, কুচবিহারে? চট্টগ্রামে—না, যেদিনী-পুৱের?

“ক'জাম” অথবা “ক'জাম” হইয়া থাকে।

অংশে এই “লাম” রূপান্তর প্রাপ্ত হইয়া “লুম” ধারণ করে। তাই সেখানে “ক'জাম” “ক'জাম” হইয়ে থাকে। এখন বাঙ্গলার সাহিত্যের বাজারে “লাম” চলিবে কি? “লুম” চলিবে? দুইটাকেই চালাইবার চেষ্টা চলিবে। যাহারা “মুই ক'জাম” বলে, তাহারা “আমি ক'জাম” এ কথাটাও বোঝে। যদি বোঝে তবে তাহাদের অন্য সাহিত্যের ভাষা “মুই ক'জাম” উপস্থিত করা উচিত হইবে কি?

উচ্ছারণের অমুরূপ বৰ্ণন্যাস না করিয়া, বৰ্ণন্যাসের অহুরূপ উচ্ছারণের অভ্যাস করানই উচিত, “অক্ষয়” এই পৰ্যটি পৰ্যটন সম্বন্ধের লেখাপড়া না-জানা লোকেরা ও স্বীলোকেরা “ওক্ষফ” এই প্রকার উচ্ছ-ব্রহ্ম করিবার থাকেন। তাহাদের কথ্য ভাষাকে প্রশ্ন দিতে যাইয়া সাহিত্যাচার্য অক্ষয়চন্দ্রকে বি “ওক্ষফ” লিখিতে হইবে? “উই” পোকাকে সকলেই প্রাপ্ত “ক'ই” পোকা বলেন বলিয়া সাহিত্যে কি “ক'ই” চলিবে? যাহারা “ক'ই” বলেন, তাহারা “ক'ই” ছাড়িয়া শুক্র অন্তর্ভুক্ত “ক'ই” রাখাই ভাল।

অনেক “অ”ই “ও”র মত উচ্ছারণ হইয়া থাকে; যেমন, লিখি “অহুর” বলি “ওহুর”。 লিখি “অবিনাশ” বলি “ওবিনাশ”。 উচ্ছারণের অমুরূপ বৰ্ণন্যাস করিতে হইলে এইরূপ শব্দসমূহের “অ”কারের স্থানে “ও”কার লিখিতে হইবে। মেটা যে সাহিত্যের বিষণ্ণি রক্ষাৰ্থে নিতান্তই অসম্ভব ও অশোভন, তাহার বিস্তৃত আলোচনা বোধ হয় না করিলেও চলে। এখনে বৰ্ণন্যাসের অমুরূপ উচ্ছারণ করিবার অভ্যাস করাই কৰ্তব্য। যাহাতে সাধু বাঙ্গলার আদর্শ টিক থাকে, তাহার বিশিষ্টতা নষ্ট না হয়, এবং প্রাদেশিক বাঙ্গলার

“যাজি ধাসিয়াছ ভুবন ভবিষ্যা  
গগনে ছড়াবে গোচুল”



ক্লেচ + ক্রেশ  
ক্যাটির অয়েল  
CATHERINE'S OIL. MAUR GROWTH

সর্বত্র পাওয়া যায়।

### খাঁটি পদ্মমধু

(SELLER'S LOTUS HONEY.)

গবণ্মেষ্ট হইতে রেজেষ্টি করা সেলাদ “লোটাস র্যাণ্ড”  
আংশল পদ্মমধুই যাবতীয় চক্ষুরোগের মহোবথ। ইহা সর্বত্রই  
বিশেষজ্ঞে পরীক্ষিত ও প্রশংসিত। ভারতের বড় বড়  
সহরে ও পৃথিবীর অন্যান্য দেশে সন্তান ঔষধালয়ে পাওয়া  
যায়। সাধান সন্তান হৃৎকে নকল লাইবেন না। আগলের  
জন্য “সেলাদ” বলিয়া চাহিবেন। ইহাই একমাত্র নিরাপদ,  
নিশ্চিত ও নিভৰণোগ্য। চাহিলেই অশংসাপত্র সহলিত  
বিশেব বিবরণ পৃষ্ঠিকা বিনামূল্যে ও বিনামাণ্ডলে  
পাইবেন। অদ্যই গত লিখন।

### বাথপেট এণ্ড কেমিস্

১৯৮ ওড়ি কোর্ট হাউস স্ট্রিট, কলিকাতা।

### মুলতে উৎকৃষ্ট জুতা



গর্তনে ও স্থায়ীভৰে সর্বশেষেষ্ট এবং  
সর্বত্র অশংসিত।

তত্ত্ব মহোদয় ও মহিলাগণের এবং বালক বালিকাদিগের  
উপযোগী আধুনিক ফ্যাশনের সকল অকার জুতা সর্বদা  
বিক্রয়াৰ্থ মজুত থাকে, এবং অর্তারাময়ারীও তৈরী কৰিয়া  
দেওয়া হয়। সচিত্র মূল্য তালিকার জন্য নিয় টিকানাহ  
অদ্যই গত লিখন।

ডেরিউ, এস, ডসন এণ্ড কোং  
থেইল অর্ডাৰ ডিপার্টমেণ্ট—

১৪৮ হেয়ার স্ট্রিট, কলিকাতা।  
খুচৰা বিক্রয়ের টিকানা—  
ই ৮৯, কলেজ স্ট্রিট মার্কেট, কলিকাতা।  
মোন—২৯৪০ কলিকাতা। [টেলি—এম্ব্ৰোকেন কলিঃ]

সঙ্গীত সাধনার যোগ্যতম উপাদান  
গোলত মেডেল  
হারমোনিয়াম



প্রত্যেক পর্দার এক একটা নিখুঁত হুর গায়-  
কের হৃদয়ের আবেগের সঙ্গে মিশে গিয়ে সঙ্গীতকে  
আৱাও মধুর কৰে তোলে, আৱ সেই হুৰে শ্রোতাৰ  
হৃদয়ত ব্ৰী সমভাবে বক্ষুত হ'য়ে উঠে।

পত্ৰ লিখিলে ক্যাটলগ পাঠান হয়।

ম্যাণিয়াল হারমোনিয়াম কোং

৮এ, লালবাজাৰ স্ট্রিট, কলিকাতা।

তাৰেৰ টিকানা—‘মিউনিসিপালস’ কোন—কলিকাতা, ৩১৮

ডঃ এন, এল, পালেৱ  
সুন্দৰশন সাঙ্গ।

সৰ্বিধ জৰুৰ অমোৰ ব্ৰহ্মাঞ্জ। হই দিন সেবন কৰিলৈই কল  
বৰিতে পাৰিবেন। বিশেষত মালেৱিয়া জৰুৰ হাত হইতে নিঙ্গতি  
পাইতে হইলে স্বদৰ্শন মাৰ ব্যবহাৰ কৰিব। প্ৰীহা ও বহুতসংযুক্ত  
জৰুৰ ইহা স্বদৰ্শকিৰ মুগ্ধ কাৰ্য কৰে। মূল্য প্ৰতি শিল্পি ৬০ বাৰ  
আনা। পাইকাৰী দৰ স্বতন্ত্ৰ।

ডাক্তাৰ নন্দলাল পাল এণ্ড সন্স।  
ঝুঁঁনাথগঞ্জ, বুৰ্মিবাবাৰ।

### বিবাহ প্ৰত্যুষ উৎসবে

হৃতন অলঙ্কাৰ আপনাৰ

প্ৰিয়জনকে প্ৰীতি সম্পাদন কৰিবে

আমাৰেৰ আংগোজন, অভিজ্ঞতা,  
পৰিকল্পনা ও গঠন পাৰিপাট্য অতুলনীয়।

### ‘LIVETIME’ হাতৰড়ি

মুদ্রণ, প্লাট এবং স্লদৰ সময়ৱৰক্ষক।

### চোৰ এণ্ড সন্ম

ম্যানুফ্যাকচাৰিং কুমোলাৰ্ম এবং ওয়াচ বেকার্স  
১৬১ নং বাধাৰাজাৰ স্ট্রিট, কলিকাতা।

টেলিফোন  
কলিকাতা—২৫৯৭  
GHOSHONS’—Cal.

অহমগামী হইলেই জাতীয় লোকশিক্ষার উপযোগী হইতে পারে।

গোক্ষিকা দিতে হইলে ভাষার একটা সর্বাণুগুণ প্রয়োজনীয় অসমীয়া আমৰা সেই কথাটাই বলিয়া আসিয়াছি। তবে এখন আমৰা এইমত বলিতে পারি যে, সাহিত্য সাধনায় ভাষার আদর্শ হির না রাখিলে সিরি স্থুরপুরাহত—সাধকবর্ণের অনিষ্টও ঘটে।

কথোপকথনের ভাষায় সাহিত্য গড়িতে যাওয়া কোন ঘটেই যুক্তিভূক্ত নহে। কলিকাতা বিখ্বিদ্যালয়ে কলিকাতার কথ্য ভাষা চালাইবার চেষ্টা চলিতেছে দেখিয়া চাকা বিখ্বিদ্যালয়ে যদি ঢাকাই কথ্য ভাষাকে সমাদয়ে গ্রহণ করা হয়, এবং চট্টগ্রাম যদি নিজের কথ্য ভাষাকেই মৃত্তিদান করিয়া রাচের মৃত্তিকে দূরে সরাইয়া দেয়, তাহা হইলেই ত অথঙ্গ বাঙ্গলার এক ভাষা চালিটা খণ্ড বাঙ্গলার প্রাদেশিক ভাষায় বিস্তৃত হইয়া যাইবে। একদিন যে কারণে আসাম বাঙ্গলার অক হইতে বিছিন্ন হইয়াছিল, আজ আবার কলিকাতা হইতে চাকাকে এবং বীরভূম হইতে চট্টগ্রামকে টিক সেই কারণেই কি পৃথক করিয়া দিতে হইবে? কিন্তু সে কার্য ত কোন প্রকারেই বাঞ্ছনীয় নহে। আমৰা মিলনেই অহমগামী, বিছেদের গুণ্ঠাতী নহি।

সাহিত্যের অন্য এমন একটা আদর্শ ভাষা হির করা উচিত, যে আদর্শের দিকে গম্ফ হির রাখিয়া অগ্রসর হইলে সকল প্রাদেশিক ভাষাই একলক্ষ্যে উপহিত হইবে; খণ্ড বাঙ্গলা আবার অথঙ্গ বাঙ্গলার পরিণত হইবে। সে আদর্শ কি আমাদের নাই? কলিকাতার বিকিমচল, ঢাকার কালীগুপ্ত ও চট্টগ্রামের নবীনচন্দ্ৰ ভাষার যে আদর্শ বায়িয়া গিয়াছেন তাহা ভাবপ্রকাশে এবং লোক-বঙ্গনে সমান শক্তিমন্ত্র। ঐ আদর্শ ভাষা মৰ্জিত হউক—সুল হউক—সৌন্দর্যপূর্ণ হউক, কিন্তু ভাষার মধ্যে যেন প্রাদেশিকভাষার প্রশংস দেওয়া না হয়। এই প্রাদেশিক ভাষার মোহুয়ুক বাঙ্গালী লেখকগণের সর্বদা স্মরণ রাখা কর্তব্য যে লিখিয়া যদি দেশকে একত্রাস্ত্রে আসন্দ করিতে না পারিয়া তবে সে লেখনী ধারণে ফল কি? লেখকের উদ্দেশ্যই হইবে জাতি গঠন কৰা—জাতীয় জীবনে ঐহ্যের অভিষ্ঠা কৰা।

সাহিত্যের ভিত্তির পিয়াই জাতির প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিতে হয়; সেই সাহিত্যই যদি দুর্বল ক্ষীণ হইয়া গড়ে, তাহা হইলে উদ্দেশ্য যে অপূর্ণই থাকিয়া যাইবে। জাতীয় জীবন গঠন করিতে যাহা প্রতোক মানবের প্রার্থনীয়, আমৰা সাহিত্যের ভাষায় দেছাচার ঘটাইয়া সেই প্রার্থনীয় উপায়কে দূরে রাখিতেছি কিনা তাহা চিন্তালীল ব্যক্তিগুণই বিবেচনা করিবেন।

পিকেটিংয়ে গ্রেফ্টার।—অবগামী দোকানের সমুখে পিকেটিং করিবার অপরাধে গত ১১ই জুন তাৰিখে কৃষ্ণনগরে ছয়জন দেছাদেবক গ্রেফ্টার হইয়াছিলেন, তাৰপৰ সেইদিনেই সন্ধ্যার সময় জামিনে খালাস পাইয়াছেন।

হিলের হিমাব।—তাৰতে ৩৩টি মিল আছে। ঐ মিলে দৈনিক ৩ লক্ষ ৬০ হাজাৰ ৯ শত ২১ জন লোক কার্য করিয়া ১০ কোটি ভাৰতবাসীৰ কাপড় উৎপাদন কৰিতে পারে। বিলাতী কাপড় বন্ধ হইলে বাকী ২০ কোটি লোকের কাপড় কোথা হইতে আসিবে? এই গেল কাপড়ের হিমাব। খাবার হিসাবে দেখা যায়, ন্যূন পক্ষে ১০ লক্ষ ভাৰতবাসী উপবাস কৰিয়া থাকে।

মেথৰের অন্তুক কাণ।—ৱাজ্মাণীতে এক মধ্যে দোকানে পিকেটিং কৰা হইতেছিল। ইহা দেখিয়া সত্যাগ্রহীদের হাত হইতে অব্যাহত পাইবার জন্য এক মেথৰ ডেনের ময়লা মাখিয়া আসিয়া থোকানে প্রবেশ কৰে। দোকান হইতে সে মধ্যে বোতল লইয়া বাহির হইয়া

আসিতেছে, এমন সময়ে এক সত্যাগ্রহী যাইয়া তাহাকে আলিঙ্গন কৰিয়া যদাপান পরিত্যাগ কৰিতে অহরোধ কৰে। ইহাতে অভিস্তুত হইয়া যেখন বোতল রাখিয়া চলিয়া যায়।

বায়স্কোপ দেখা বালকদের নিষিক।—কানাডার জাতীয় পিকা পৰিবহ ১৬ বৎসরের কম বয়স্ক বালক বালিকাদের বায়স্কোপ দেখা নিষিক কৰিয়াছেন। তাহাদের মতে এই অঞ্জ বয়সে ঐরূপ ছবি দেখিলে তাহাদের বৈতিক অবনতি হয়। দেশে রাজাদেশ দ্বাৰা এই হোৰ দূৰ কৰা সম্ভব নহয়—অভিবাবকগণের এই স্থনিয়ম প্রচলন কৰিয়া বালক বালিকাদের অবিটোৱ সভাবনা হইতে বাঁচান উচিত।

যাৰজীৰ বীপ্তি।—বৰিশালে জহুরা নামী একজন মুসলমান যুবতী ভাষার স্বামীকে ভাত্তের সম্বে বিষ ধাৰাইয়া হত্যা কৰিবার চেষ্টা কৰাতে যাৰজীৰ বীপ্তি প্রাপ্তি দণ্ডের আদেশ পায়। প্ৰাপ্তি যে, উক্ত যুবতী তাহার উপপত্রি প্ৰৱোচনায় এই কাজ কৰিয়াছিল। সে এই দণ্ডাদেশের বিকলে হাইকোর্টে আলীল কৰিয়াছে।

বিলাতী ঔষধ আমদানী।—এবাব লাহোৱে অল-ইঙ্গীয়া মেডিকেল কলকাতারে ইংলণ্ডে অস্তত ঔষধ বৰ্জন কৰাৰ প্ৰয়োজন অহুভূম সকলে কৰিয়াছিলেন। আৱনীলুক্তন সৰকাৰ, ভাৰত বিধানচন্দ্ৰ রায় প্ৰথম চিকিৎকগণ যাহাতে এই উদ্দেশ্য সফল হয় সে চেষ্টা কৰিতেছেন। দেশীয় ঔষধের প্ৰচলনে দেশীয় লোকেৰ উপকাৰ হইবেই।

### বালকেৰ ফটো—

কখনও পুৱাতন হয় না;  
কেননা ইহা নবীনেৰ আলোক যাব।

### পত্নীৰ ফটো—

কখনও মলিন হয় না;  
কেননা ইহা প্ৰেমেৰ স্বতি জীৱষ্ট রাখে।  
আপনাৰ ও আপনাৰ পত্নীৰ একত্ৰ ফটো—

জীৱনেৰ স্বতটিকে চিৰদিন রঞ্জন,  
হামী ও মধুৰ রাখে।

অবসৰ সময়ে আপনাৰেৰ ফটো তোলাৰ সময় নিষিক  
কৰিয়া থবৰ দেন।

ফটোগ্ৰাফাৰ—এ, পি, বানার্জী।

ৰঘনাথগুৰু, মুৰিমাবাদ।

### বৰ্মা আসিতেছে

### ছান্দেৱ জন্য

### লোহাৱ কড়ি

দৰগা, এজেল, কৱগেট, বল্টু ইত্যাদি শীঝৰ  
সংগ্ৰহ কৰন। উচিত মূল্য ও  
সততাৰ জন্য প্ৰসিদ্ধ।

### মিৱজুন গুণ কোঁ

প্ৰোঃ শ্ৰীমহিমারঞ্জন চট্টোপাধ্যায়।  
৬৭১৪ নং ষ্ট্ৰাণ্ড রোড, বড়বাজাৰ,  
কলিকাতা।

## —সুৱলোকনী কথায়—

—সুস্মাদু, খেতেও কোন হাঙ্গামা নাই—

### দৌৰল্য

কৃষ্ণ ও চৰল  
বাতিদেৱ অঞ্জ  
সুৱলোকনী  
কথায় বিশেৰ  
উপযোগী  
কাৰণ এই  
সালসাৰ  
এমন সব উপাদান  
আছে যাতে  
হায়ু ও মাংস-  
পেলি বলিষ্ঠ  
ও প্ৰিপুষ্ট  
হৰ। প্রতোক  
শিশিৰ সঙ্গে  
মাতো ও গথ্যা-  
পথোৱ ব্যবহাৰ  
দেওয়া আছে।

### চৰ্মরোগ

খেস পাচড়া  
চূলকানি  
ইত্যাদি রোগে  
দৰিত বজ্র  
পৰিকারেৰ  
অজ্ঞ সালসাৰ  
ব্যবহাৰ হ'লে  
সুৱলোকনী কথায়  
ব্যবহাৰ  
কৰিবেন।  
এই সালসাৰ  
সম্পূৰ্ণ দেশীয়  
উপাদানে  
প্ৰত্যেক দিন  
আমাদেৱ  
ওষধালৈৱ  
অস্তত হৰ।

### সুৱলোকনী কথায়

সব ভাস্তোৱাখনায়  
পাওয়া যাব।  
এক শিলি ১১০ টাকা  
তিন শিলি ৩৬০ আৰা  
ভাকমাণুৰ স্তৰে।

### সি, কে, সেন

এণ্ড কোঁ লিঃ,  
২৯, কলুটোলা,  
কলিকাতা।

বিনা মূল্যে !!

বিনা মূল্যে !!!

## খেতকুষ্ট (ধৰল)

আমাদিগের আকিসে আসিয়া দেখাইলে বিনা মূল্যে খেতকুষ্টের একটা ছোট সামা দাগ আরাম করিয়া দেওয়া হয়। ১০ চারি আনা পাঠাইলে মূল্য দ্বিগুণ ঔরু ডাককোগে পাঠান হয়। মূল্য ছোট শিলি ২ টাকা। বড় শিলি ৩ টাকা। ডাকমাণ্ডল ১ হইতে ৩ শিলি ১/০ পাঁচ আনা। গলিত কুঠের রোগীকেও পতের দ্বারা আরোগ্য করা হয়।

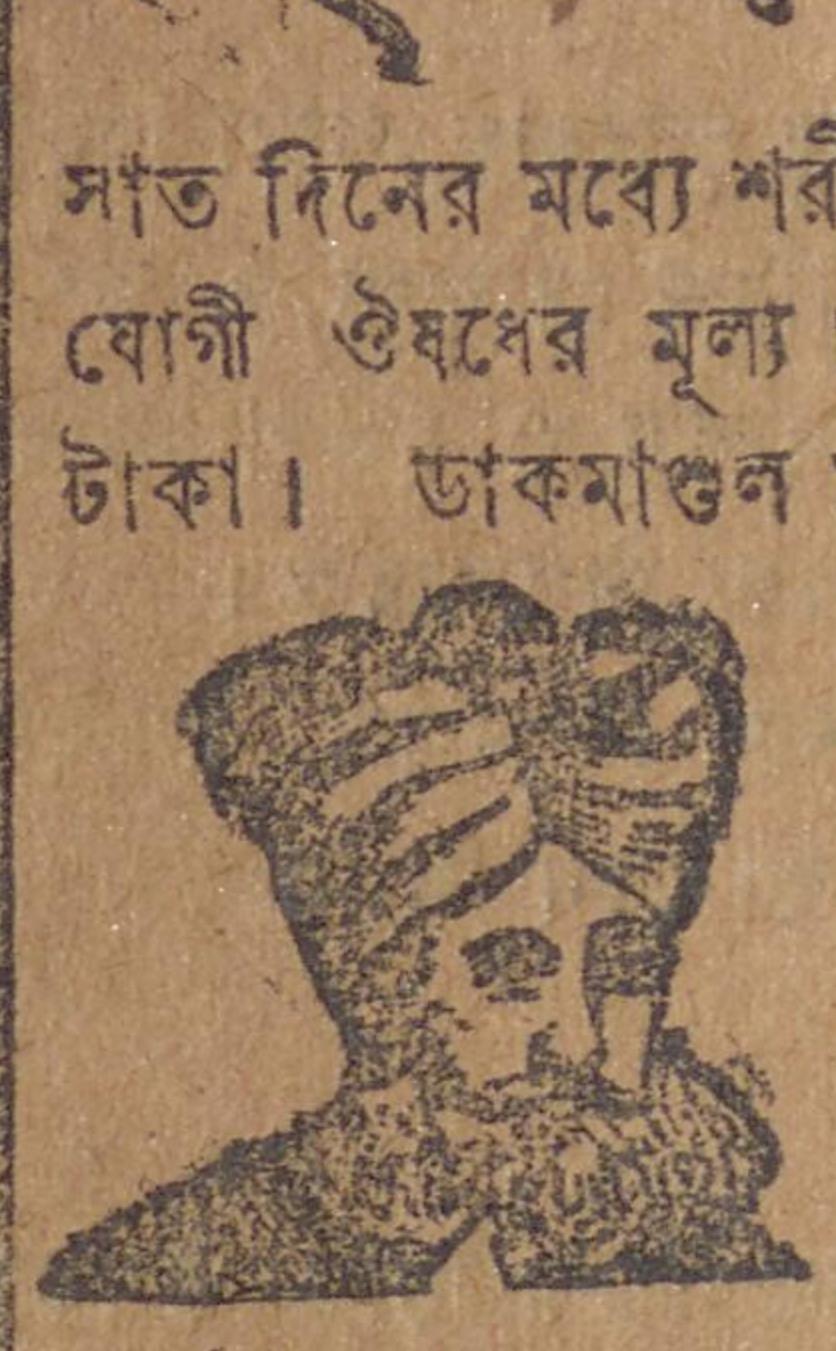


## জরের জন্য সুমিষ্ট ঔষধ।

অতি সুমিষ্ট। অতিশীঘ্ৰ অৱ আরোগ্য হয় এবং বলবৃক্ষ করে।

### সুমিষ্ট প্রাণঙ্গীবনী।

এক দিনেই সৰী প্রকার অৱ আরোগ্য করিয়া দেহে বলবৃক্ষ করে এবং সুধা দ্বিক ও দীপ্ত পৰিকার পুরুক্ষে সাত দিনের মধ্যে শৰীরে বল ও ফুটি আৱায় করে। ৭ দিন ব্যবহারোপযোগী ঔষধের মূল্য ১/০ আনা। ১৬ দিন ব্যবহারোপযোগী ঔষধের মূল্য ১/০ টাকা। ডাকমাণ্ডল ১ হইতে ৩ শিলি ১/০ আনা।



### বাদী কেন?

রাজবৈদ্য চুলের কলপ।

লাগাইলে সামা চুল দোৱ কাল, মৃৎপ

ও চিকিৎস হয় এবং অনেক দিন পর্যন্ত ভৰমের আৱ কীল থাকে। মূল্য বড় শিলি ১/০ টাকা। ছোট শিলি ১/০ আনা। ডাকমাণ্ডল ১ হইতে ৩ শিলি ১/০ আনা। চারি আনা পাঠাইলে মূল্যার শিলি বিনা থৰতে পাঠান হয়।

রাজবৈদ্য শ্রীবামনদাসজী কৰিবারাজ।

১৫২, হারিসন রোড, বড়বাজার, কলিকাতা।  
তার পাঠাইবার ঠিকানা—“রাজবৈদ্য”, কলিকাতা।

## বিশুদ্ধ বাদাম তৈল

এই বাদাম তৈলে কোন প্রকার থনিজ তৈল (হোয়াইট অয়েল) মিশ্রিত নাই। যত প্রকার বাদাম তৈল বাজারে চলিতেছে তাৰ মধ্যে আমাদের বাদাম তৈল সৰ্বাপেক্ষা উত্তম। গ্রন্তোক শিলি ও বোতলের গারে লাল লেখেদে ৫০০ টাকা পুরকাৰ দেওয়া আছে। কেহ আমাদের বাদাম তৈলে ভাঙাল বাহিৰ কৰিতে গালিলে ঐ টাকা পুরকাৰ দেওয়া হবে। ক্রয়কালিন আমাৰ নাম্বুক লেবেল বেথিয়া লাইবেন।

ডি. এম., ভট্টাচার্য শঙ্গ সন্ম

৩১৩৩ মুর্গাহাটী, কলিকাতা।

মহারাজা, রাজা, উচ্চ রাজকৰ্মচাৰী ও অভিভূত  
তাঙ্গাৰগণ কৰ্তৃক উচ্চ প্ৰশংসিত

## সোণাচুখী তৈল

কেশেৰ জন্য সৰ্বোৎকৃষ্ট মূল্য প্রতি শিলি  
৬০ বাৰ আনা।

## বাতেৱৰ তৈল

সৰ্বপ্রকার বাতেৱৰে ফলপুদ।  
মূল্য ৪ আউল শিলি ১/০ এক টাকা  
পাঁচ আনা।।

কৰিবাজ শ্রীশৌৰীভূৰোহন বিশ্বাস কৰিবাজ  
সোণাচুখী অকিস।।  
শিলিগ্ৰাম পোঃ, (মুৰ্শিদাবাদ।।)

MOTOR  
CARS



MOTOR  
BUSES

## THE NEW FORD.

ন্যূতন অডেলন কোর্ট কার  
এবাৰে আসিবাবে।

ইহাতে প্রোক হাইল, চারি চাকার ব্ৰেক ও শক্ এবজৱাবৰ এবং গিৱাৰযুক্ত  
ইহার ডিজাইন সম্পূৰ্ণ নৃতন। সম্মুখে পশ্চাতে বাস্পাৰ, স্পীডো-  
মিটাৰ, মাইল মিটাৰ, আঘ মিটাৰ, পেট্রল মিটাৰ, টপ লাইট,  
ড্যাম লাইট ইত্যাদি নানাৰূপ নৃতনৰ  
ফিটিংস দ্বাৰা সুসজ্জিত।

এজন সৰ্বস্মুন্দৰ গাড়ী এত অল্প দামে  
ইতিপুৰুষে কথন ও বিক্ৰ হয় নাই।

ইহা ৪০ ঘোড়াৰ ক্ষমতাযুক্ত, ঘণ্টায় ৬০ মাইল স্পীড এবং  
এক গ্যালন পেট্রলে ৩০ মাইল রাস্তা যাইবে।

দ্রাম—১৫৫ টাকা।

কিন্তি কৰিয়া টাকা দিবাৰ

উত্তম ব্যবহাৰ আছে।

বিস্তাৱিত বিবৰণেৰ জন্য হানীয় এজেন্টস্কে পত্ লিখুন বা এখানে আসিবাটীতে চিত্ৰা  
ব্যৱহাৰ কৰিব। দেখিতে পাৱেন।

বনৱাৰীলাল মুখার্জী ৫৫ সন।

থাগড়া পোঃ (মুৰ্শিদাবাদ)



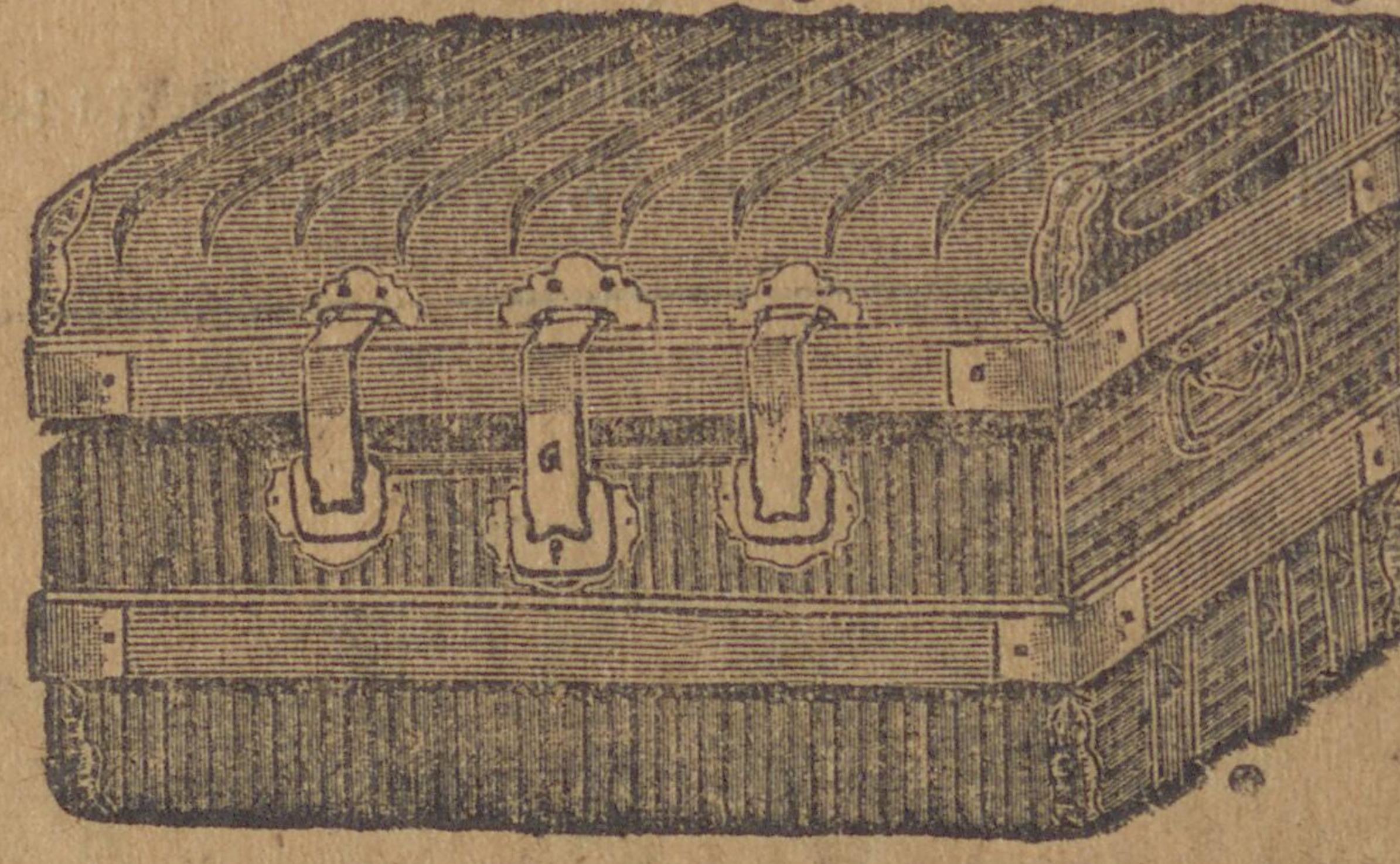
বসাকেৰ “তেঁৰ জন—চেঁৰ ফল”

## বসাক ও কহিনুৰ ট্ৰাঙ্ক।

বাহাৰ সহগ ভাৱতে কেহ পাৱিল না, বসাক তাহা  
মাধান কৰিয়াছে। কেবল এই ট্ৰাঙ্কগুলি নহে, এই  
সমস্ত ট্ৰাঙ্ক প্ৰস্তুতেৰ বেসিনগুলি  
পৰাপ্ত বসাকেৰ নিজ উত্তীৰ্ণত এবং নিজ কাৰখনায়  
প্ৰস্তুত।

ইহাদেৰ ডালাৰ উপৰে তিনি অনুলি অন্তৰ যে  
সকল আধ গোলা তাসা আছে, উহাদেৰ গ্ৰন্তোকটা  
আধ মধ্য ওজনেৰও বেশী ভাৱ সহিতে পাৱে।  
আবাৰ সমস্ত গোলাগুলো পৰ্যাপ্ত বন বন “চুৰি”  
তোলা।

তুলনায় ইহাৰ মত দেখিতে সহজৰ, মজবুত ও  
সন্তা ট্ৰাঙ্ক আৰ নাই।



কহিনুৰ ১২ ট্ৰাঙ্ক।

বসাক ফ্যাটৰী, ৩২ বন্ধুলাল প্ৰীট, কলিকাতা।

কোন নং ২১৮০,

বড়বাজাৰ।

## ই ক ন নি ক কা স্মৰ্দে সৌ

হোমিওপ্যাথিক ঔষধ

দ্রাম /৫, /১০

পোষিষ্যক—৩৪০ ]

[ টেলিগ্ৰাম—সিমিলিকিওৰ

চিকিৎসাৰ বাক্স—১২, ২৪, ৩০, ৪৮, ৬০, ৮৪, এবং ১০৪ শিলি ঔষধ। একখনি গৃহ চিকিৎসাৰ পুতক ও  
ফোটা ফেলা যন্ত্ৰসহ মূল্য ব্যৱক্ৰে ২, ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০, ১১, ১২, ১৩, ১৪, ১৫, ১৬, ১৭, ১৮, ১৯। ইংৰাজী বাঙ্গলা পুতক, মুগ্ধাৰ অক্  
মিক, গোৰিউল, শিলি, কৰ্ক, ধৰ্মোৰ্মিটাৰ ইত্যাদি স্বল্পত।

“হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসাৰ” মাসিক পত্ৰিকা বার্ষিক মূল্য ৩ তিন টাকা।

ঞ্জ, ভট্টাচার্য শঙ্গ কোং

৮৪ নং ক্লাইভ প্ৰীট, কলিকাতা।

চা

বেঙ্গল আয়ুর্বেদিক ওষাঞ্চাপ্র

ম্যালেরিয়া এবং  
অগ্নায় সর্বপ্রকার  
জ্বরের মহোব্ধ।

সুস্থিত জ্বর এক  
দিনে পুরুত্বল  
জ্বর ভিন্ন দিনে  
আরোগ্য হচ্ছ।

ম্যালেরিয়াকুল স্থানে  
নিয়মিত সেবনে রোগের  
আক্রমণ ভয় থাকে না।

সর্বত এজেন্ট আছে।

সোল এজেন্টস—  
**রমাক ফ্যাক্টরী**  
৩ নং ব্রজদুলাল প্রিট  
কলিকাতা



## কুলশয়ার সুরক্ষা।

আবার বিবাহের সময় আসিতেছে। আবার বিবাহার বিধানে অনেক নরনারীর তাগ্যালগ্নি  
সমস্তে আবক্ষ হইবার মাহেজন্ম আসিতেছে। মনে রাখিবেন বিবাহের তর্বে, বর-কনের ব্যবহারের  
জন্য, কুলশয়ার দিনে সুরমার বড়ই প্রয়োজন। কুলশয়ার রাতে কোন বাড়ীর মহিলারা সুরমা ব্যবহার  
করিলে, ফলের খরচ অনেক কম হইবে। “সুরমার” সুগন্ধি শত বেলা, সহস্র মালতীর সৌরভ গৃহ-  
কক্ষে কুটুম্ব উঠিবে। সবক মঙ্গলকার্যেই “সুরমার” প্রচলন। বড় এক শিশি সুরমার অর্ধাৎ মামার  
৮০ বাল্প আন। ব্যবহারে অনেক কুলশহিলার অঙ্গরাগ হইতে পারে।

বড় এক শিশির মূল্য ৮০ বাল্প আনা; ডাক্তান্ত ও প্যাকিং ১০ এগার আনা। তিনি  
শিশির মূল্য ১২ ছই টাকা মাত্র; মামুলারি ১১০ এক টাকা পাঁচ আন।

## মোমবলী-ক্যাবায়।

আমাদিগের এটি সালসা ব্যবহারে সকলপ্রকার বাত, উপদংশ, সর্বপ্রকার চার্মেরাগ, পারা-বিকৃতি  
ও শাবতীয় দুর্বলত বিশ্চার আরোগ্য হয়। অধিকত ইহা সেবন করিলে, শারীরিক দোর্বলা ও ক্ষতা  
প্রতি দুর্বলত হইবা শৰীর হষ্ট-পৃষ্ঠ এবং প্রফুল্ল হয়। ইহার ন্যায় পারাদোষনাশক ও রক্তপরিকারক  
সালসা আর দুর্বল হয় না। বিদেশীদিগের বিলাতী সালসা অপেক্ষা ইহা অধিক উপকারক। ইহা  
সকল ধূতেই বালক-ব্রহ্ম-বনিতাগ্রহ নির্বিশেষ সেবন করিতে পারেন। সেবনের কোনোরূপ বাঁধবাইবি  
নিয়ম নাই। এক শিশির মূল্য ১০ টাকা; ডাঃ মাঃ ও প্যাকিং ১০ এক টাকা তিনি আন।

## জুরাশনি।

জুরাশনি—ম্যালেরিয়ার ব্রাক্তৃত। জুরাশনি—যাবতীয় জ্বরেই মন্ত্রশক্তির ন্যায় উপকার  
করে। একজৰ, পালাজৰ, কম্পজৰ, প্লীহা ও বুর্বটিক জৰ, দ্বোকালীন জৰ, মজাগত ও মেহঘটিত  
জৰ, দাতৃত্ব বিষমজৰ, এবং মুখনেতোদ্বারা পাওয়ার্বণ্টা, কুখ্যামন্দ্য, কেঁচিবদ্বতা, আহারে অকঠি, শারীরিক  
দোর্বল, বিশেষত: কুইবাইন সেবনে সকল জৰ আরোগ্য না হয়, সে সমস্তই এই ঔষধ সেবনে  
নিঃসন্দেহকৃতে নিয়ারিত হয়। ইহার সহায়তায় বে কত নিরাশ রোগী নবজীবন লাভ করিবাছেন,  
তাহার ইষ্টত্ব নাই। এক শিশির মূল্য ১২ এক টাকা, মামুলারি ১১০ এক টাকা তিনি আন।

## মিল্ক অব ব্রোজ

ইহার মনোরূপ গুচ্ছ জগতে অতুলনীয়। ব্যবহারে স্কেরে কোমলতা ও মুখের লাবণ্য বৃক্ষ পাখ  
ব্রগ, মেচতা, ছুলি, ধারাচি প্রভৃতি চর্মরোগ সকলে ইহাদ্বারা আচরে দুর্বলত হয়। মূল্য বড় শিশি  
১০ আট আনা, মামুলারি ১১০ মাত্র আন।

ব্যবহার কবিবাজি ঔষধ, তৈল, ঘৃত, মোদক, অবলেহ, আসব, অরিষ্ট, মকরধজ, মুগনাতি  
ও এবং সকলপ্রকার জ্বারিত ধাতুদ্রব্য আমরা অতি বিশুদ্ধকৃতে প্রস্তুত করিয়া, ষথেষ্ট  
মুক্তভদ্রে বিক্রয় করিতেছি। এরপে ধীট ঔষধ অন্যত্র দুর্ভুত।

রোগগম স্ব স্ব রোগবিবরণ লিখিয়া পাঠাইলে, আমরা অতি যত্নসহকারে উপযুক্ত ব্যবহা  
পাঠাইয়া থাকি। ব্যবহা ও উত্তরের জন্য অর্দ্ধ আনার ঢাক-টিকিট পাঠাইবেন।

## কবিরাজ—শ্রীশত্রুপদ মেম।

আয়ুর্বেদীয় ঔষধালয়।

১১১২ নং লোহার চিপুর রোড, টেটোবাজার, কলিকাতা।

পরীক্ষিত ঔষধাবলী  
কান্টিক  
বন্দের প্রতিবেদক।  
পেপ—অঙ্গীরে ও তাঙ্গে।  
বিন—হিতিরিয়ার ঔষধ।  
লু—ইংসানীর উপকারী।  
হু—চুলকানি ও চৰ্মরোগে।  
মূল্য প্রতি ড্রাম ১০ আনা।

## বৈশেষিক সালিউন্সন



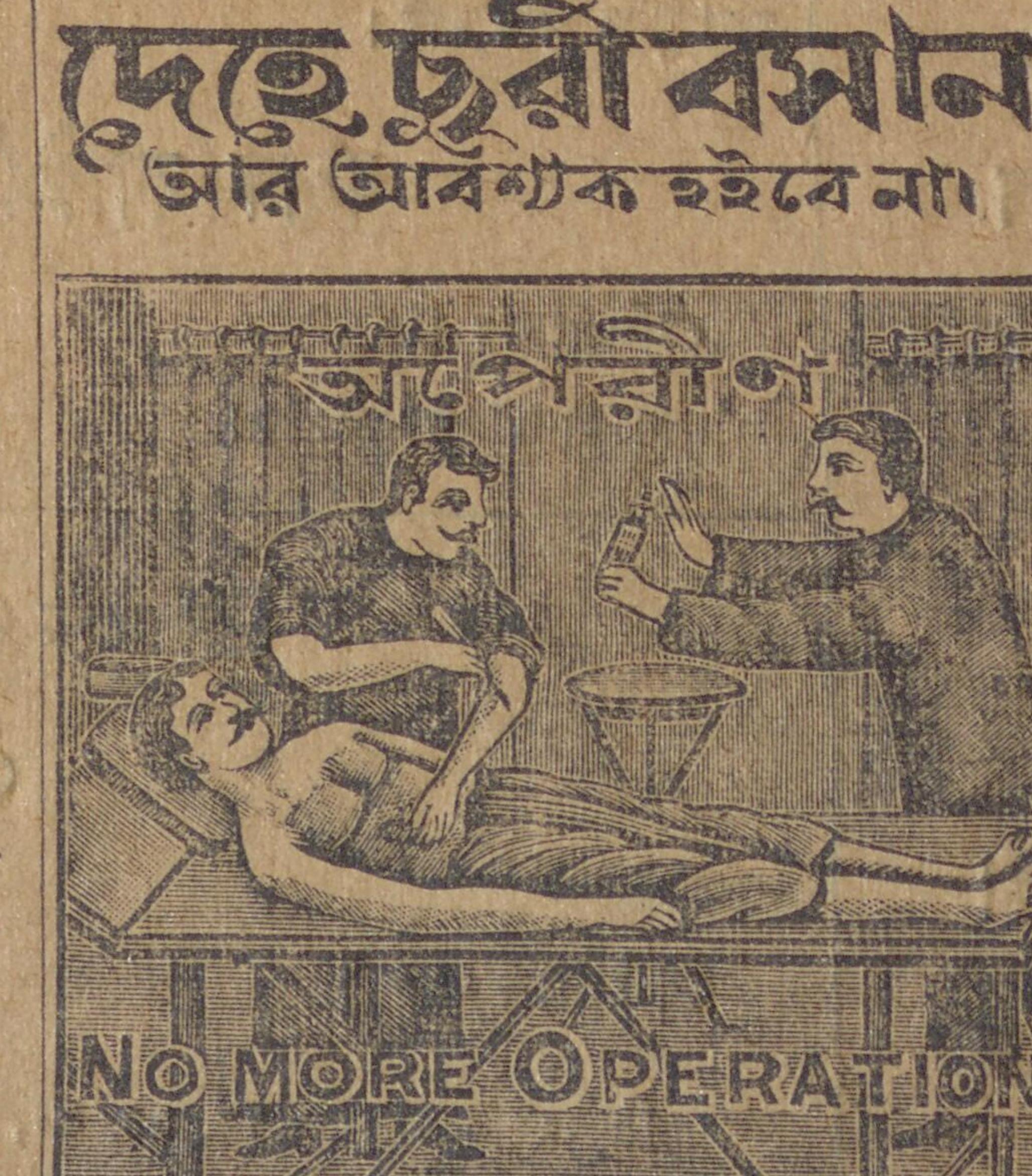
মহীয়ের জীবনধারণের প্রধান উপাদান বৈচাক্ষিক শক্তি বা তাঁড়ি।  
মানব দেহে বৈচাক্ষিক শক্তি সম্ভাবনে থাকিলে মহীয় নীরোগ ও নীরায়ু  
হয়, বৈচাক্ষিক শক্তির ঝাল হইলেই মহীয়ের মৃত্যু বিটো থাকে। যাহাতে  
মানবদেহের বৈচাক্ষিক শক্তি সম্ভাবনে থাকিলে মহীয়কে নীরোগ ও নীরায়ু  
আবিষ্কার করিবাছেন। ইহা বৈচাক্ষিক ও রামায়নিক বলে অস্তু।  
ইহাতে প্রাপ্তি সম্বুদ্ধ রোগই বৈচাক্ষিক বলে আত অরক্ষণ মধ্যে আরোগ্য  
হইয়া থাকে। ধাতু পোর্টল, শুক্রের অরতা, পুরুষ হানি, অগ্নিমাল্যা,  
অঙ্গীর, অর্ণ উদ্বাস্তু, কোষ্টবৃক্ষতা, অয়শ্বুল, শিরঃশীড়া, সর্বপ্রকার প্রমেহ,  
বহুমুক্ত, দহস্তিপ্রদ, বাত, পক্ষাবাত, পারদ সংক্রান্ত শীড়া, জ্বলো কদিগের  
বাধক, বাদ্ধা, মৃত্যুবৎস, স্বতিকা, ষেষ-বক্ত প্রদর, মৃচ্ছা, হিটিরিয়া, বালক-  
দিগের বৃত্তি, বালসা, সৰ্দি, কাঁসি, প্রভৃতির পক্ষে ইহা মন্ত্রঃপৃষ্ঠ মহোব্ধ।  
ডাক্তারি কবিবাজী ও হাঁকিশী চিকিৎসার স্থানাবা রোগী রাশি বালি অথব্যায়ের  
করিয়াও সকলমনোর হন নাই, এই ঔষধে তাঁহারা নিশ্চর মৃক্ষণ প্রাপ্ত  
হইবেন। ইহার একমাত্র সেবনে স্তুতি নিশ্চ, যনে আনন্দ ও শুক্রি  
সংক্রান্ত হয় এবং শৰীর নববলে বলীয়ান হইয়া উঠে। একমাত্র ব্যবহারের  
উপযোগী প্রতি শিশি মাত্র মাত্র সমেত ১০ দেড় টাকা।

অনুগ্রহ করিয়া নাম ও টিকানা স্পষ্ট করিয়া নিখিলেন।

সোল এজেন্ট—ডাঃ ডিঃ ডিঃ হাজৰা।

কলিকাতা।

## দ্রেসেলহোম কোম্পেল ওয়ার্কস



## দ্রেসেল হোম ব্রেন

প্রতি শিশির মূল্য ১০ টাকা।  
অস্থিক্রিয় প্রতি শিশির মূল্য ১১০ টাকা।

প্রতি শিশির মূল্য ১০ টাকা।

ব্রহ্মনাথগুৰু পঞ্জি—আবিনয় হুমার পঞ্জি কর্তৃক সম্পাদিত, মন্ত্রিত ও প্রকাশিত

প্রতি শিশির মূল্য ১০ টাকা।  
অস্থিক্রিয় প্রতি শিশির মূল্য ১১০ টাকা।

প্রতি শিশির মূল্য ১০ টাকা।